



Sambanwá

GIYA SA PAGSAMBA KAN BANWAAN NIN DIOS

IKATOLONG DOMINGO KAN CUARESMA
07 MARZO 2021 • TAON B • VIOLETA

RITO SA PAGPOÓN

Pataratara

C — “An Katogonan asin Pagsamba”

Kun an satong mga derecho sa buhay naataman asin natatawan nin kapanoan, ini huli sa mga katugonan, katugonan na gibo nin tawo asin hale sa Dios. An mga ini itinao ki Moises tanganing utobon niato. Alagad kun an mga mi dal inoutob huli sa mga pansadiring katuyohan, an satong mga derecho natutungtungan asin nagkakaigwa nun kariribokan. An mga babasahon ngonian napapanogod sa mga katugonan. Nahiling kan Dios na ini kaipuhan, kun boót niatong magkaigwa nin katoninongan bako sanang sa kapalibotan kundi pati man sa laog kan satong buhay.

Antifona sa Paglaog

(Cf. Ez 36, 23-26)

(Sinasantib kun mayo nin Awit sa Paglaog)

Kun magpakabanal ako saindo, titiponon ko kamo hale sa gabos na dagâ; asin papabuloson ko saindo tubig na malinig, asin maliliginan kamo sa gabos nindong mga atî, asin tatawan ko kamo nin bâgong espiritu, olay kan Kagurangnan.

Pagpangurus asin

Pagtaong-galang *(Tindog)*

P — Sa ngaran kan Ama, asin kan Aki, asin kan Espiritu Santo.

B — Amen.

P — An Kagurangnan mapa-saindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

Gawe nin Pagsolsol

P — Mga tugang, akoon ta an satong mga kasâlan, tanganing magkanigo kitang magcelebrar kan mga banal na misterio.

Gabos — Nagkukumpisal ako sa Dios na makakamhan, asin saindo, mga tugang, ta nagkasalâ ako nin makuri sa isip, sa tataramon, sa gibo,

asin sa kapabayaan: salâ ko, salâ ko, makuring salâ ko. Kaya nangangadyi ako ki Santa Maria, danay na Virgen, sa gabos na Angeles asin Santos, asin saindo, mga tugang, na ako ipamibi sa Kagurangnan tang Dios.

P — Maherak man lugod satô an Dios na makakamhan asin, pakapatawada an satong mga kasâlan, darahon kita sa buhay na daing kasagkoran.

B — Amen.

Kagurangnan, maherak ka

P — Kagurangnan, maherak ka.

B — Kagurangnan, maherak ka.

P — Cristo, maherak ka.

B — Cristo, maherak ka.

P — Kagurangnan, maherak ka.

B — Kagurangnan, maherak ka.

Dai sinasantib an Kamurawayan.

Colecta

P — Mamibi kita.

O Dios, giniklanan kan gabos na pagkaherak asin gabos na karahayan, na nagtukdo kan mga bayad sa kasâlan sa pag-ayuno, pagpamibi asin paglimos, kaugaying hilinga an pagpahayag kan samong kapakumbabaan, tanganing, kaming pinakumbaba kan samong conciencia, danay na paitaason kan saimong pagkaherak. Huli ki Jesu Cristong Kagurangnan niamo, saimong Aki, na kaiba mong nabubuhay asin naghahade, kasarô kan Espiritu Santo, Dios, sa gabos na kapanahonan kan mga panahon.

B — Amen.

LITURGIA KAN TATARAMON

Enot na Babasahon *(Tukaw)*

(Exudo 20, 1-3. 7-8. 12-17)

An Sampolong Tugon itinatao nin Dios tanganing magkaigwa nin katultulan asin katoninongan digdi sa kinaban. Kaibahan kaini iyo an pagsadol sa satuya na kinakaipuhan na gayo ini satuyang utobon. An

pag-utob gibohon sa bilog na puso asin panô nin pagkamoot.

Pagbasa sa Libro nin Exudo.

Ini an tataramon nin Dios. Sinabi niya: “Ako an Kagurangnan na saimong Dios. Kinua taka hale sa dagâ nin Ehipto, hale sa harong nin kaoripnan. Dai ka nin ibang mg adios kundi ako sana. Dai mo pagbasang-basangon an ngaran nin Kagurangnan na saimong Dios, huli ta binubusong nin Kagurangnan an nagbabasang-basang kan saiyang ngaran. Giromdoma an aldaw na Sabado asin saimong ipaglehe. Galangan mo an saimong ama asin ina tanganing mapa-saimo an halawig na buhay sa dagâ na itatao saimong nin Kagurangnan na saimong Dios. Dai ka maggadan. Dai ka magdorog sa bako mong agom. Dai ka maghabon. Dai ka magsaksi nin putik sa kapwa mo tawo. Dai ka maara sa harong nin magkasimo-tawo, Dai ka maara sa agom nin magkasimo-tawo, sa saiyang surogon na lalaki o babae; sa saiyang baka o asno, o sa anoman na rogaring niya.

Tataramon kan Kagurangnan.

Gabos — **Salamat sa Dios.**

Salmo Responsorio

(Salmo 19, 8. 9. 10. 11)

S — **Ako malakaw sa atubang nin Kagurangnan sa dagâ nin mga buhay.**

1. An tugon nin Kagurangnan marahayon: nagtataong buhay sa kalag. An tugon nin Kagurangnan mapapaniwalaan; nagtataong katonongan sa mapakumbaba. **(S)**

2. An mga pagboót nin Kagurangnan tama: nagtataong kaogmahan sa puso. An tugon nin Kagurangnan maliwanag: nagtataong ilaw sa mga mata. **(S)**

3. Banal an may pagkatakot sa Kagurangnan: nagdadany sagkod pa man. Totoo an mga pagboót nin Kagurangnan: matanos an gabos na iyan. **(S)**

4. Orog na pagmawoton kisa bulawan, kisa pinakapinong bulawan, orog na mahamis kisa dugos, dugos na gikan sa anira. (S)

Ikaduwang Babasahon

(1 Corinto 1, 22-25)

Sa Ikaduwang Babasahon madadangog niato na para sa mga Judio asin Griyego, si Cristo bako an ipinadara nin Dios asin dai magtatao nin kapangyarihan asin kardonongan sa katawohan. Alagad para sa mga inaapod, an tawong ipinako sa Cruz iyo na mismo an isinugo nin Dios, siya iyo an kapangyarihan asin kardonongan nin Dios.

Pagbasa sa Surat ni San Pablo sa mga taga-Corinto.

Mantang mga milagro an hagad kan mga Judio asin kardonongan an hagad kan mga Griego, satuyang ipinagrorokyaw si Cristo na ipinako sa cruz: singkogan para sa mga Judio, karungawan para sa mga pagano: alagad para sa mga inaapod, Judio asin Griego, si Cristo iyo an kapangyarihan asin kardonongan nin Dios. Huli ta an kardonongan nin Dios orog na madonong kisa kardonongan nin mga tawo, asin an kaluyahan nin Dios orog na makusog kisa kusog nin mga tawo.

Tataramon kan Kagurangnan.
Gabos — Salamat sa Dios.

Pagrokyaw (Tindog)

(Dai sinasambit an Alleluia.)

Pag-omawon ka, O Kagurangnan Jesu Cristo! An Dios namoot na gayo sa kinaban, kaya itinao niya an saiyang na Aki tanganing an nagtutubod saiya magkamit kan buhay na daing kasagkoran (In 3, 16) Pag-omawon ka, O Kagurangnan Jesu Cristo!

Evangelio

(Juan 2, 13-25)

An Simbahan sarong lugar na idinodolot sa Mahal na Dios. Sarong lugar nin pagpapamibi asin pagsamba sa Mahal na Dios. An Evangelio nagpapagiromdom sa satô kun ano an dapat asin dai dapat na gibohon sa laog kan Simbahan. Sa magaya-gayang puso asin boót, satong hinanyogon asin akoon paggiromdom na ini!

P — An Kagurangnan mapa-saindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

P — ✠ Pagbasa kan Evangelio susog ki San Juan.

B — Kamurawayan saimo, Kagurangnan.

Harani na an pasko kan mga Judiyo, kaya si Jesus nagtukad sa Jerusalem. Naabtan sa simbahan an mga nagpapabakal nin mga baka, karnero asin salampati; yaon man duman an mga pararibay nin kuwarta. Naggibo nin pamakol na pisi asin pinaluwas sinda gabos sa simbahan sagkod kan mga karnero asin baka; inola an mga kuwarta asin tinumba an mga lamesa kan mga pararibay. Sa mga paratinda nin salampati nagsabi: Halea nindo iyan; an harong nin sakuyang Ama dai nindo paggibohon na tindahan. Naromdoman kan saiyang mga disipulos an nasasabi sa kasuratan: “Tutunawon ako kan pagkamoot sa saimong harong”. Pagkahiling kaini an mga Judiyo naghapot: Ano an saimong tanda sa paggibo nin siring Jesus nagsimbag: An simbahan na ini rorompangon asin sa ikatolong aldaw sakuyang papatindogon. An mga Judiyo nagsabi: Apat na polo may anom na taon pinatindog mi an an simbahan na ini, asin papatindogon mo sa laog nin tolong aldaw? An simbahan na sinasabi ni Jesus iyo an saiyang hawak. Kan siya nabuhay-liwat, naromdoman kan mga disipulos sinabi niya: nagtubod sinda sa kasuratan asin sa mga tataramon na ini ni Jesus. Kan siya nasa Jerusalem huli kan Pasko, dakul an nagtubod saiya pakahiling kan mga tanda na saiyang ginibo. Sinda gabos midbid ni Jesus, alagad dai siya naniniwala sinda. Dai siya napag-osipan dapit sa tawo, huli ta aram niya kun ano an nasa isip nin tawo.

P — Marahay na Bareta kan Kagurangnan.

B — Pag-omaw saimo Cristo.

Homilia (Tukaw)

Pagrokyaw

kan Pagtubod (Tindog)

Credo Apostolico

Gabos — Nagtutubod ako sa Dios Amang makakamhan, Kaglalang kan langit asin dagâ, asin ki Jesu Cristo, Aking bogtong niya, Kagurangnan ta,

(Sa mga minasunod na tataramon, sagkod ki Virgen Maria, an gabos minaduko.)

ipinangidam huli kan Espiritu Santo, namundag ki Virgen

Maria, pinasakitan kan panahon ni Poncio Pilato, ipinako sa cruz, nagadan, asin ilinubong, huminilig sa mga gadan, kan ikatolong aldaw nabuhay-liwat hale sa mga gadan, suminakat sa kalangitan, nagtutukaw sa too kan Dios Amang makakamhan, hale duman mabalik sa paghukom sa mga buhay asin mga gadan. Nagtutubod ako sa Espiritu Santo, sa banal na Simbahan na catolico, sa paropakianabang nin mga santos, sa pagpatawad nin mga kasâlan, sa pagkabuhay-liwat nin laman, sa buhay na daing kasagkoran. Amen.

Pamibi nin Banwaan

P — Mag-arang kita sa Dios Ama, na padagos na namomoot asin nagmamangno satô, asin hagadon ta saiya na gibohon niyang mahuyo an satuyang mga isip asin puso sa pagsunod kan saiyang mga tugon.

S — Kagurangnan, hinanyoga an samong pamibi.

1. Tanganing an mga namamayo kan Simbahan magtukdo sa banwaan kan Dios na mag-utob kan mga tugon huli sa pagkamoot, bakong huli sa pagkatakot, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
2. Tanganing kita magin maimbod sa tugon na mamoot sa Dios asin sa kapwa, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
3. Tanganing an mga naglalakaw sa kadikloman nin karâtn asin kasâlan huli sa pagpasipara asin dai pagsabuhay kan mga Sampulong Tugon, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
4. Tanganing dai niato pabaya an mga naghehelang, mga maedad na, mga nagsosolo-solo asin an gabos na nagsasakit sa satuyang pag-iriba, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
5. Tanganing an mga gadan niatong mahal sa buhay magkamit kan kapahingaloan na daing kasagkoran, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)

P — Langitnon na Ama, akua an samuyang mga pamibi na dinodolot mi sa pagtubod. Pasabotan samo an pagkamoot asin katoninongan ni Jesus, saimong Aki asin samuyang

Paratubos. Siya na nabubuhay asin naghahade sa kapanahonan sa mga panahon.
B — Amen.

LITURGIA KAN EUCARISTIA

Pagdolot (*Tukaw*)

(*Sinasambit kun mayong Awit sa Pagdolot*)

P — Inoomaw ka, Kagurangnan, Dios nin gabos na linalang, huli ta sa saimong pagka-matinao nag-ako kami nin tinapay, na idinodolot mi saimo bunga kan dagâ asin kan gibo kan mga kamot nin mga tawo, ini magigin para samo tinapay nin buhay.

B — Pag-omawon an Dios sagkod pa man.

P — Inoomaw ka, Kagurangnan, Dios nin gabos na linalang, huli ta sa saimong pagka-matinao nag-ako kami nin arak, na idinodolot mi saimo bunga kan balagon asin kan gibo kan mga kamot nin mga tawo, ini magigin para samo inomon nin kalag.

B — Pag-omawon an Dios sagkod pa man.

P — (*Tindog*) Magpamibi kamo, mga tugang: tanganing an sako asin an saindong atang maako man lugod kan Dios Amang makakamhan.

B — Akoon man lugod kan Kagurangnan an atang sa saimong mga kamot para sa kaomawan asin kamurawayan kan saiyang ngaran, para man sa pakinabang niato asin kan bilog niyang banal na Simbahan.

Pamibi sa mga Dolot

P — Kagurangnan, huli kaining mga sacrificio, kaugaying itugot mo, na kaming namimibing patawadon sa samong mga kasombikalan, maghingowang magpatawad sa kapwa. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

B — Amen.

Prefacio I sa Cuaresma

An Espiritual na Kahulugan kan Cuaresma

P — An Kagurangnan mapa-saindo.

B — Asin sa saimong Espiritu.

P — litaas an mga puso.

B — Initaas mi na sa Kagurangnan.

P — Magpasalamat kita sa Kagurangnan, satuyang Dios.

B — Maninigo asin Dapat.

Totoong maninigo asin dapat, matanos asin nakakaligtas, na danay asin minsan saen magpasalamat kami saimo: Kagurangnan, banal na Ama, Dios na makakamhan na daing kasagkoran: huli ki Cristo samong Kagurangnan.

Huli to ikinaugay mo sa mga nagtutubod saimo, na, nalinigan an mga isip, taon-taon maogmang maglaom sa mga sacramento pascual, tanganing sa pag-utob kan mga gaweng kabanalan asin gibong pagkamoot, sa dayaday na pagcelebrar kan mga misterio na ikinamundag ninda liwat, madara sinda sa kapanohan kan gracia nin mga aki.

Kaya kaiba kan mga Angeles asin Arcangeles, kaiba kan mga Tronos asin Dominaciones, asin kaiba kan gabos na langitnon na hukbô, nag-aawit kami kan himno kan saimong kamurawayan, daing tapos na nagsasabi:

Gabos — Banal, Banal, Banal an Kagurangnan Dios ni mga hukbô. An langit asin dagâ pano kan Saimong kamurawayan. Hosana sa kaitaasan. Paladan an minadigdi sa ngaran kan Kagurangnan. Hosanna sa kaitaasan.

Pamibi sa Eucaristia (*Luhod*)

P — Misterio kan Pagtubod.

B — An pagkagadan mo, Kagurangnan, ipinapamareta niamo, an Pagkabuhay mo liwat ipinapahayag, sagkod na ika magdatong.

P — Huli saiya, asin kaiba niya, asin sa saiya, saimo Dios Amang makakamhan kasarô kan Espiritu Santo, an gabos na kagalangan asin kamurawayan, sa gabos na kapanahonan kan mga panahon.

B — Amen.

RITO SA PAGCOMUNION

Ama Niamo (*Tindog*)

P — Natukdoan kan mga nakakaligtas na tugon, asin pinatood kan diosnon na kaugalian, nangangahas kitang magsabi:

Gabos — Ama niamo, na yaon sa langit: pabanalon an ngaran mo; magdatong an kahadean mo; mangyari an boôt mo sa dagâ nin siring sa

langit. An samong kakanon sa aroaldaw itao mo samuya ngonian, asin patawadon mo kami sa samong mga kasâlan, siring na pinapatawad niamo an mga nagkakasalâ samuya; asin hare kami pagdaraha sa sugot; kundi agawa kami sa maraot.

P — Agawa kami sa gabos na maraot, namimibi kami Kagurangnan; warasan sa mga aldaw niamo an katoninongan, tanganing kaming natabangan kan saimong pagkaherak magin danay na talingkas sa kasâlan asin man ligtas sa gabos na kapurisawan: mantang kami naghahalat kan maogmang paglaom asin pagdatong kang samong Paraligtas na si Jesu Cristo.

B — Huli ta saimo an kahadean, asin an kapangyarihan, siring man an kamurawayan sa mga kapanahonan.

P — Jesu Cristong Kagurangnan, ika na nagsabi sa saimong mga Apostoles: Katoninongan iwinawalat ko saindo, an sakong katoninongan itinatao ko saindo: hare paghilinga an samong mga kasâlan, kundi an pagtubod kan saimong Simbahan; asin papagkanigoa na siya mapatoninong asin magkaboronyog susog sa saimong kabotan. Ika na nabubuhay asin naghahade sa kapanahonan kan mga panahon.

B — Amen.

Pagpahayag kan Katoninongan

P — An katoninongan kan Kagurangnan danay na mapa-saindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

P — Magpatinaraohan kamo nin katoninongan.

Cordero

B — Cordero kan Dios, na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinaban: kaheraki kami. Cordero kan Dios, na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinaban: kaheraki kami. Cordero kan Dios, na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinaban: tawi kami nin katoninongan.

Pag-alok sa Pagcomunion (*Luhod*)

P — Uya an Cordero kan Dios, uya an nagpaparâ kan mga

kasâlan kan kinaban. Paladan an mga inapod sa pamanggi kan Cordero.

Gabos — Kagurangnan bako akong maninigo na ika magdagos sa sakuyang harong: alagad magtaram ka sana, asin an sakong kalag maomayan.

Antifona sa Comunion

(Cf. S 83, 4-5)

(Sinambit kun mayong Awit sa Comunion)

An maya nakakuang harong niya, asin an balinsayawan nin salag, na bubugtakan kan saiyang mga siyo. an mga altar mo, Kagurangnan nin mga hukbô, Hade ko asin Dios ko. Paladan an mga nag-eerok sa harong mo, danay na mag-oomaw sinda saimo.

Pamibi

Pakacomunion (Tindog)

P — Mamibi kita.

Kagurangnan, kaming nag-ako kan panuga nin mga misteriong langitnon, asin uya pa sa dagâ nabasog na kan tinapay hale sa itaas, mapakumbabang nag-aarang saimo, na an nangyayari samo sa paagi kan misterio, mautob sa paagi kan gibo. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

B — Amen.

RITO SA PAGTAPOS

Solemng Bendicion

Pamibi sa Banwaan

P — An Kagurangnan mapasaindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

P — Iduko an saindong mga payo asin maghagad nin bendicion sa mahal na Dios.

Kagurangnan, namimibi kami, pasunoda an puso kan mga paratubod mo, asin magkanigong warasan sa mga surogon mo ining gracia, tanganing, an mga nagdadanay sa pagkamoot saimo asin sa kapwa, mautob an kapanoan kan saimong mga tugon. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

B — Amen.

P — Bendicionan kamo kan Dios na makakamhan: an Ama, asin an Aki, ✠ asin an Espiritu Santo.

B — Amen.

P — Lakaw kamo sa katoninongan ni Cristo.

B — Salamat sa Dios.

GIYA SA PAGMISA SA SEMANA

Marzo 8, Lunes

Lunes sa Ikatolong Semana kan Cuaresma, *Purpura*

Misa — Lunes sa Ikatolong Semana kan Cuaresma

Mga Babasahon — 2 Had 5, 1-15 | S 42, 2. 3 — 43, 3. 4 | Lc 4, 24-30

Marzo 9, Martes

Martes sa Ikatolong Semana kan Cuaresma, *Purpura*

Misa — Martes sa Ikatolong Semana kan Cuaresma

Mga Babasahon — Dan 3, 25. 34-43 | S 25, 4-5. 6. 7. 8. 9 | Mt 18, 21-35

Marzo 10, Miercoles

Miercoles sa Ikatolong Semana kan Cuaresma, *Purpura*

Misa — Miercoles sa Ikatolong Semana kan Cuaresma

Mga Babasahon — Deut 4, 1. 5-9 | S 147, 12-13. 15-16. 19-20 | Mt 5, 17-19

Marzo 11, Jueves

Jueves sa Ikatolong Semana kan Cuaresma, *Purpura*

Misa — Jueves sa Ikatolong Semana kan Cuaresma

Mga Babasahon — Jer 7, 23-28 | S 95, 1-2. 6-7. 8-9 | Lc 11, 14-23

Marzo 12, Viernes

Viernes sa Ikatolong Semana kan Cuaresma, *Purpura*

Misa — Viernes sa Ikatolong Semana kan Cuaresma

Mga Babasahon — Hos 14, 2-10 | S 81, 6-8. 8-9. 10-11. 14. 17 | Mt 12, 28-34

Marzo 13, Sabado

Sabado sa Ikatolong Semana kan Cuaresma, *Purpura*

Misa — Sabado sa Ikatolong Semana kan Cuaresma

Mga Babasahon — Hos 6, 1-6 | S 51, 3-4. 18-19. 20-21 | Lc 18, 9-14



sambanwá
GIYA SA PAGSAMBA KAN BANWAAN NIN DIOS



MOST REV. ROLANDO J. TRIA TIRONA, OCD, DD, Arzobispo kan Caceres
REV. FR. LUISITO A. OCCIANO, Direktor, Caceres Commission on Communications
REV. FR. GLENN C. RUIZ, Direktor, Commission on Liturgy
REV. FR. ERIC P. BOBIS, In-Charge, Social Media
JOHN PAUL M. AVEN asin **JUAN CARLOS R. MADRID**, Mga Editor

Hinimo asin inandam kan Archidiocesis nin Caceres, sa pangengenot kan Caceres Commission on Communications asin Commission on Liturgy. Ciudad nin Naga, Pilipinas • 2021

TABANGAN NA MASUSTENIR AN SAMBANWÁ!

Para sa mga donacion, puwedeng magdeposito sa:

Banko asin Branch: **BDO UNIBANK, INC. (BDO) PANGANIBAN DRIVE, NAGA CITY**

Account Name: **CACERES COMMISSION ON COMMUNICATIONS**

Account Number: **008440050319**